

HJM

**BATIDORA DE VASO
COPO LIQUIDIFICADOR
BLENDER**

Instrucciones de uso • Instruções de uso • Instructions

Mod. BV426

CE



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es



E S P A Ñ O L

E
S
P
A
Ñ
O
L

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: BV426
Voltaje: 230 V~
Potencia: 600 W
Frecuencia: 50 Hz
Capacidad: 1500 ml

Estimado Cliente

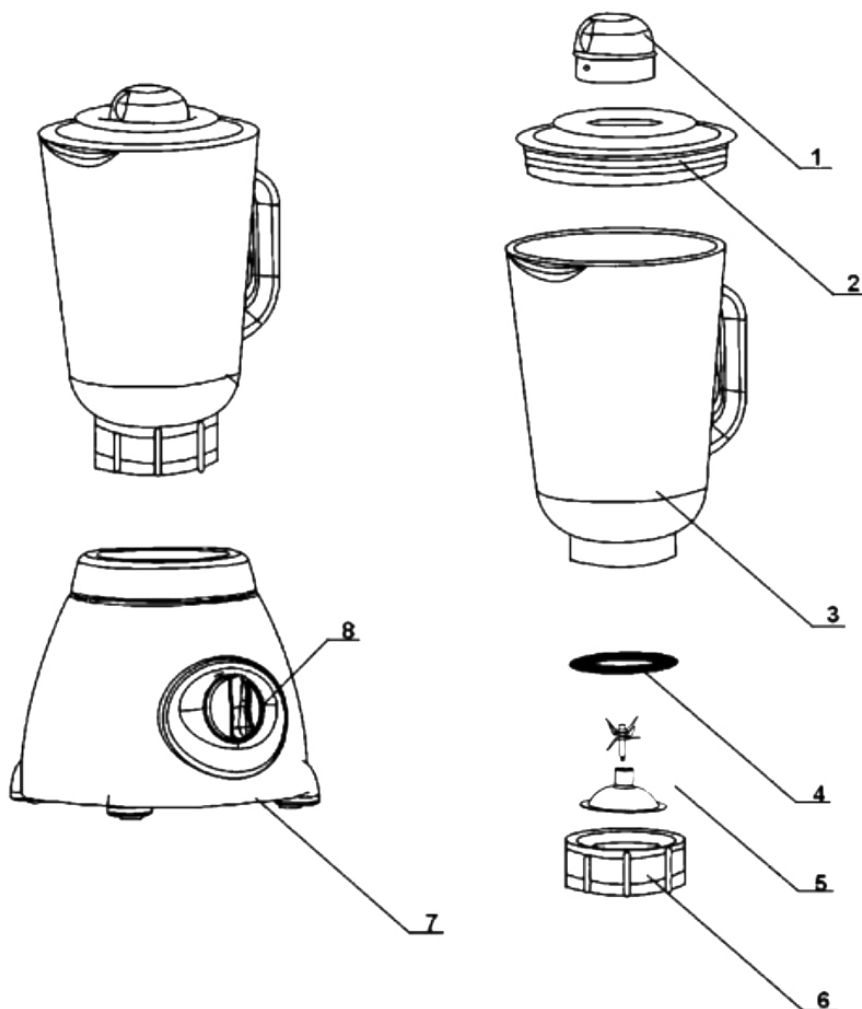
Por favor, lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de conectar su dispositivo a la red para evitar así daños debidos a un uso incorrecto.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la tensión de la red doméstica y la que aparece indicada en la etiqueta de características coinciden.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente en caso de que esté conectado a una instalación con toma de tierra.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico.
- Nunca intente abrir el aparato.

- No introduzca ningún objeto en su interior.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos o cuando el propio aparato esté húmedo.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, deben reemplazarse por el fabricante o persona cualificada.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo o si el cordón o la clavija se dañan. En estos casos, lleve el aparato a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Nunca intente reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- No permita que el cable cuelgue por encima de bordes afilados y manténgalo lejos de objetos calientes y llamas. Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija.
- Asegúrese que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No se aconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se usan deben estar de acuerdo con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas de seguridad establecidas. De otra forma, puede provocarse un sobrecalentamiento del alargador y/o clavija.
- Este aparato está diseñado para la preparación de comida.
- Nunca deja el aparato desatendido mientras está en uso.
- Apague el aparato antes de desconectar de la red.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice en el exterior.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

DESCRIPCIÓN



1. TAPÓN DOSIFICADOR
2. TAPADERA
3. JARRA DE CRISTAL
4. JUNTA
5. CUCHILLAS Y SOPORTE
6. BASE
7. CUERPO PRINCIPAL
8. SELECTOR DE VELOCIDAD

ANTES DEL PRIMER USO

- Desenvuelva el aparato y compruebe que ninguna parte se ha dañado durante el transporte. En caso de que esto hubiese ocurrido, contacte con su distribuidor.
- Compruebe que el voltaje de su instalación coincide con el voltaje indicado en la etiqueta de características del producto.
- La batidora debe ser situada en una superficie estable y nivelada.
- Aléjelo de fuentes de calor y del agua

MONTAJE DE LA JARRA DE CRISTAL

1. Coloque la junta de sellado de goma (4) en el borde interno del soporte de las cuchillas (5).
2. Coloque el conjunto de cuchillas y la junta en la base de la jarra (6).
3. Coloque la jarra de cristal (3) en la base y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
4. Coloque la jarra con su base sobre el cuerpo principal.
5. Después de poner los ingredientes en la jarra, ponga la tapa (2) presionando hacia abajo.
6. Inserte el tapón (1) en la abertura de la tapa y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueado.

COLOCACIÓN DE LA JARRA SOBRE LA BASE

1. Asegúrese de que el aparato está apagado (interruptor en la posición "0").
2. Coloque la jarra sobre el cuerpo principal (7) y asegúrese que queda firmemente enganchada.

CÓMO UTILIZAR

1. Coloque el alimento que desea procesar en la jarra de cristal.
2. Ponga la tapa y asegúrese de que queda cerrada. Coloque el tapón dosificador en el orificio de la tapa y gire hacia la derecha hasta que quede bloqueado. Encienda el aparato utilizando el selector de potencia.

AJUSTES DE VELOCIDAD

"1-2" para alimentos blandos que contengan líquidos.

"3-5" para alimentos sólidos más duros y para mezclar alimentos líquidos y sólidos.

"P (PULSO)" para triturar hielo y para impulsos cortos. (Por favor, no ponga más de cuatro trozos de hielo en la jarra a la vez.)

Después de usar el aparato, siempre coloque el interruptor en la posición "O" y extraiga la clavija de la toma de corriente.

Para retirar la jarra de cristal simplemente levántela. No tiene que girarla para extraerla.

ATENCIÓN:

Use la batidora intermitentemente de forma que esté funcionando de forma continuada durante unos 10 segundos y apagada durante 3.

No utilice la batidora en vacío.

No destape el vaso mientras la batidora esté en funcionamiento.

Después de su uso, gire el interruptor a la posición "0" y desconecte de la toma de corriente.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Para obtener los mejores resultados cuando prepare purés a partir de ingredientes sólidos, eche en la jarra pequeñas porciones de varias veces en lugar de añadir una gran cantidad de una sola vez.

Cuando bata ingredientes sólidos, córtelos en piezas pequeñas (2-3 cm).

Cuando haga mezclas en las que intervengan ingredientes sólidos y líquidos, empiece por los primeros y añada gradualmente el líquido a través de la abertura de la tapadera.

Siempre haga funcionar la batidora con la mano colocada en la parte superior.

Tenga cuidado con los líquidos calientes. En ningún caso introduzca en la jarra ingredientes que superen los 60° de temperatura.

Cuando prepare mayonesa, añada el aceite a través de la abertura de la tapadera sin quitar ésta.

Recomendamos el modo "PULSO" cuando bata ingredientes sólidos o altamente viscosos con el fin de que las cuchillas no se atasquen.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Añada agua caliente y detergente y ponga la tapadera a la jarra. Haga funcionar la batidora durante unos 10 segundos.

También puede limpiar los distintos utensilios (excepto el cuerpo principal con el motor) con agua y detergente.

Para limpiar la base del motor, desconecte el aparato de la red y pase un paño húmedo o esponja. Nunca sumerja la base del motor en agua o cualquier otro líquido.

Después de limpiar, eche varias gotas de aceite comestible en el eje de las cuchillas. Alargará así la vida de la batidora.

Almacene la batidora en un lugar ventilado y seco para evitar que la humedad afecte al motor.

NOTA: No se aconseja el uso del lavavajillas para la limpieza de las distintas partes de la batidora.

RECICLAJE (Eliminación del producto al finalizar su vida útil)



En base a la Directiva Europea **2012/19/UE**, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos, no pueden ser arrojados a los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que lo constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos Eléctricos y Electrónicos, para recordar al consumidor, la obligación de separarlos para recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con el vendedor o la red de servicios técnicos oficiales para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

En el caso de que el radiador que desecha, contenga aceite; deberán seguirse las disposiciones concernientes al desecho de aceite.

P O R T U G U É S

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: BV426
Tensão: 230 V~
Potência: 600W
Frequência: 50 Hz
Capacidade: 1500 ml

Estimado Cliente

Por favor, leia estas instruções de funcionamento cuidadosamente antes de ligar este aparelho à rede para evitar assim danos devidos a um uso incorrecto. Por favor preste particular atenção à informação sobre segurança. Se facultar este aparelho a uma terceira pessoa, estas instruções também devem ser facilitadas.

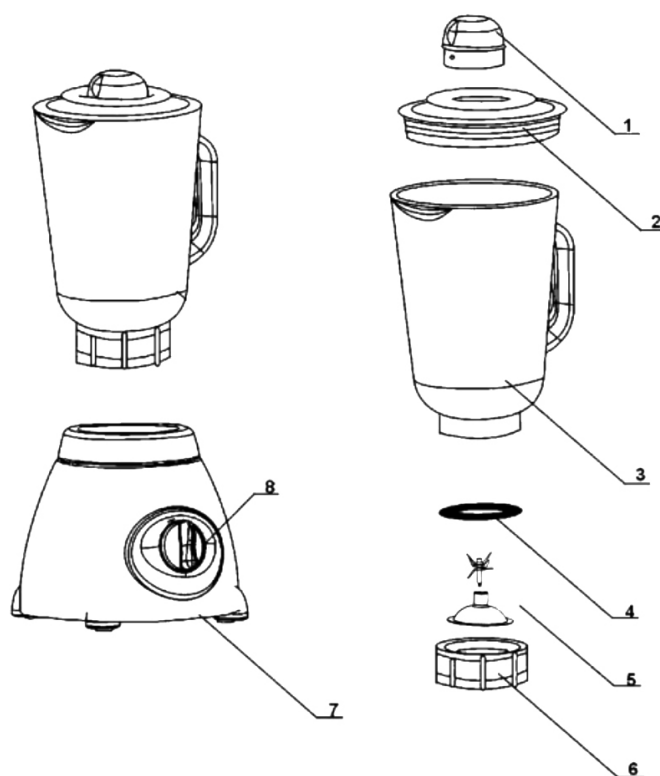
INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode utilizar-se para o propósito para que está destinado. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por qualquer possível dano causado por um uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o aparelho à rede, comprove que a corrente e a potência que aparece indicada na etiqueta de características coincidem.
- A segurança eléctrica do aparelho, é garantida apenas no caso de este estar ligado á terra.

- Não submergir o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho, acidentalmente, entrar em contacto com a água, retire imediatamente a ficha da tomada e proporcione que seja revisto por uma pessoa qualificada antes de o usar de novo. O incumprimento desta medida pode causar um choque eléctrico fatal.
- Nunca tente abrir o aparelho.
- Não introduza nenhum objecto no seu interior.
- Não use o aparelho com as mãos húmidas ou quando o próprio aparelho estiver húmido.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou pessoa qualificada.
- Não use o aparelho se este cair, ou se perceber, que por qualquer motivo cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificadas. Nestes casos, leve o aparelho ao nosso serviço técnico para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente consertar o aparelho .Isto poderá causar um choque eléctrico.
- Não permita que o cabo apoie em cima de superfícies afiadas e mantenha-o longe de objectos quentes e chamas. Só retire a ficha da tomada puxando pela própria ficha.
- Assegure-se que não há perigo de que o cabo possa acidentalmente enredar-se e causar algum acidente durante seu uso.
- Se utilizar uma extensão, esta deve estar de acordo com a potência do aparelho e deve estar homologada de acordo com as normas estabelecidas. De outra forma, pode provocar-se um sobreaquecimento na extensão ou ficha.
- Este aparelho está destinado para a preparação de comida.
- Nunca abandone o aparelho enquanto está em funcionamento.
- Desligue sempre o aparelho da rede quando este não esteja em uso e sempre antes de o limpar.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da corrente eléctrica.
- Nunca use o cabo para transportar o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado ao ar livre.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que devidamente supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o seguro funcionamento e utilização do aparelho e que entendem os riscos inerentes.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não deve ser efetuada por crianças sem a respectiva supervisão.

DESCRIPCIÓN



1. TAMPÃO DOSEADOR
2. TAMPA
3. JARRA DE CRISTAL
4. JUNTA

5. LÂMINAS E SUPORTE
6. BASE
7. CORPO PRINCIPAL
8. SELETOR DE VELOCIDADE

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Desembrulhe o aparelho e comprove que nenhuma parte se danificou durante o transporte. Se isto ocorrer, contacte o seu distribuidor o mais rápido possível.
- Comprove que a tensão de sua instalação eléctrica coincide com a tensão indicada neste produto.
- Comprove que a jarra e o copo de moído encaixam na base do motor.
- A batedeira deve ser situada numa superfície dura e nivelada.
- Afaste-o de fontes de calor e fontes de água.

MONTAGEM DA JARRA DE CRISTAL

1. Coloque a junta de selagem de borracha (4) no bordo interno do suporte das lâminas (5).
2. Coloque o conjunto de lâminas com a junta na base da jarra (6).
3. Coloque a jarra de cristal (3) na base e gire-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertada.
4. Coloque a jarra com a sua base em cima do corpo principal.
5. Depois de colocar os ingredientes na jarra, fixe a tampa (2) na jarra pressionando para baixo.
6. Insira o tampão (1) na abertura da tampa e gire-o no sentido dos ponteiros do relógio, até ficar bem bloqueado.

COLOCAÇÃO DA JARRA EM CIMA DA BASE

1. Certifique-se que o aparelho está desligado (interruptor na posição "0").
2. Coloque a jarra em cima do corpo principal (7) e certifique-se que está bem posicionada.

COMO UTILIZAR

1. Coloque o alimento que deseja processar na jarra de cristal.
2. Ponha a tampa na jarra de cristal e certifique-se que está bem fechada. Coloque o tampão doseador no orifício da tampa e gire para a direita para bloqueá-lo. Ligue o aparelho utilizando o seletor de potência.

AJUSTES DE VELOCIDADE

"1-2" para alimentos moles que contenham líquidos.

"3-5" para alimentos sólidos mais duros e para misturar os alimentos líquidos e sólidos.

"P (PULSO)" para triturar gelo e para impulsos curtos. (Por favor, não coloque mais de quatro cubos de gelo na jarra ao mesmo tempo.)

Depois de usar o aparelho, coloque sempre o interruptor na posição "0" e extraia a ficha da tomada de corrente.

Para retirar a jarra de cristal basta levantá-la. Não é necessário girar para respetiva extração.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA

- Certifique-se de que o interruptor está na posição "0".
- Coloque a jarra em cima da base do motor até que fique encaixada sobre a base.
- Adicione o alimento a bater ou o líquido.
- Ponha a tampa. Insira o tampão na abertura da tampa e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar correctamente encaixado.
- Enquanto está a bater, pode sazonar utilizando para isso o orifício situado na parte superior.
- Quando tenha terminado de bater, rode o comando até a posição "0" e retire a jarra. Não a retire até que o aparelho tenha parado totalmente.
- Use a batedeira intermitentemente de forma que esteja a funcionar continuamente durante 10 segundos e desligada durante 3 segundos.
- Não utilize a batedeira em vazio.
- Não destape o copo enquanto a batedeira estiver em funcionamento.
- Após o uso, rode o interruptor para a posição "0" e retire o cabo da tomada de alimentação.

CONSELHOS DE USO

Para obter melhores resultados quando preparar purés a partir de ingredientes sólidos, deite várias vezes pequenas porções no jarro, em vez de adicionar uma grande quantidade de uma vez só.

Quando bater ingredientes sólidos, corte-os em pequenos pedaços (2-3 cm).

Quando fizer misturas em que intervenham ingredientes sólidos e líquidos, comece pelos primeiros e adicione gradualmente o líquido através da abertura da tampa.

Utilize sempre a batedeira colocando a mão na parte superior.

Cuidado com os líquidos quentes. Nunca introduza no jarro, em circunstância alguma, ingredientes que excedam os 60° de temperatura. Para preparar maionese, adicione o óleo através da abertura da tampa sem remover a mesma.

Recomendamos o modo “PULSO” quando bater ingredientes sólidos ou altamente viscosos, para que as lâminas não fiquem presas.

LIMPEZA E CUIDADO

Adicione água quente e detergente e ponha a tampa na jarra. Faça funcionar a batedeira durante 10 segundos.

Também pode limpar os diferentes utensílios (excepto a base do motor) com água e detergente.

Para limpar a base do motor, desligue o aparelho da rede e passe um pano húmido ou esponja. Não submergir a base do motor em água ou qualquer outro líquido.

Depois de limpar, deite várias gotas de azeite comestível no eixo das laminas. Assim prolongará a vida da batedeira.

Guarde a batedeira num lugar ventilado e seco para evitar que a humidade afecte o motor.

RECICLAGEM (Eliminação doproduto ao finalizar a sua vida útil)



Com base na Diretiva Europeia 2012/19/UE, sobre resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE), os eletrodomésticos velhos, não podem ser atirados para os contentores municipais habituais; devendo ser recolhidos seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que o constituem e assim reduzir o impacto para a saúde humana e meioambiente.

O símbolo do caixote de lixo com a cruz aparece em todos os produtos Eléctricos e Electrónicos, para lembrar o consumidor da sua obrigação de separá-los para recolha seletiva.

O consumidor deve entrar em contacto com o vendedor para informar-se relativamente à correta eliminação do seu eletrodoméstico velho.

Se o radiador for descartado contiver óleo; será necessário seguir as disposições pertinentes ao descarte de óleo.

E N G L I S H

TECHNIC DATA

Model: BV426
Voltage: 230 V~
Power: 600W
Frequência: 50 Hz
Capacity: 1500 ml

IMPORTANT SAFEGUARDS

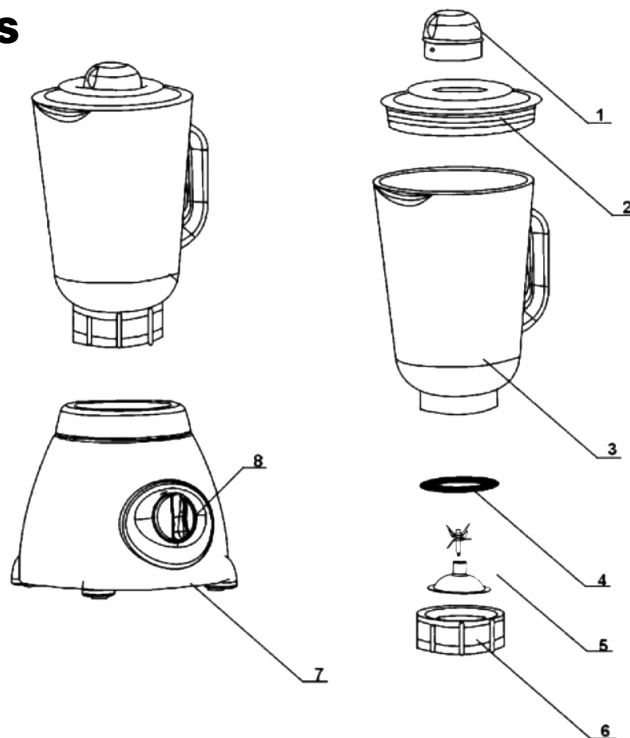
When using electrical appliance , basic safety precautions should always be followed including the following.

IMPORTANT WARNINGS

- Do not immerse power cord or motor base in water or any other liquid.
- Don't touch moving parts.
- Always use the Juicer on a dry, level surface.
- Never let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- Never leave the juicer on unattended.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Make sure appliance is "0" when not in use, before putting on or taking off parts, and before parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly,qualified person in order on avoid a hazard.

- This appliance is for household use only.
- Blades are sharp, handle carefully.
- Keep hands and utensils, other than the stirrer out of the glass jug when it's on the motor drive coupling.
- Do not blend hot liquids.
- Do not operate without this cover in place.
- The blender is not to be operated with empty blending unit (i.e. without solid or liquid foodstuff)
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

FEATURES



E
N
G
L
I
S
H

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. INNER COVER | 5. CUTTING BLADE |
| 2. LID | 6. CUP BASE |
| 3. GLASS JUG | 7. MOTOR BLOCK |
| 4. SEALAING RING | 8. ROTARY SWITCH |

BEFORE FIRST USE

- All parts of the blender are to be thoroughly cleaned before being used for the first time. (See section: Cleaning).
- Take out the required length of cable from the cable tidy on the base of the blender and connect the device to the mains supply.

ASSEMBLY OF THE GLASS JUG

1. Put the rubber sealing ring (4) on the inner edge of the blade unit (5).
2. Put the blade unit with sealing ring and ring (10) into the cup base (6).
3. Mount the glass jug (3) onto the cup base unit and tune the cup base unit in clockwise direction until it is fixed.
4. Mount the jug with cup base onto the base unit.
5. After putting the ingredients in the jug, fix the lid (2) onto the jug by pressing down.
6. Insert the inner cover (1) into the opening of the lid, and turn it in the clockwise direction until it is locked.

INSERTING THE GLASS JUG

1. Make sure that the blender is switched off (Switch in the "0" setting).
2. Place the jug assembly (9) on to the motor block (7) and press down until securely engaged.

HOW TO USE

1. Place the foodstuff you wish to process into the glass jug.
2. Put the lid on the glass jug and close securely. Place the measuring cap into the hole in the lid and turn clockwise to lock. Switch on the motor block.

SPEED SETTINGS

“1-2” setting for light usage with liquids

“3-5” setting for more solid consistency for mixing liquids and solid food

“P” setting for ice crushing & short, powerful impulse movements. (Please don't put more than four pieces of ice in the jar at one time.)

After using the blender, always move the switch into the “o” setting and pull out the socket out from power supply

To remove the glass jug just lift it up. You do not have to rotate the glass jug to remove it.

Do not keep the blender running for more than 3 minutes consecutively to prevent motor to get damaged.

USEFUL TIPS

- To achieve the best results when pureeing solid ingredients, place small portions into the glass jug one by one instead of placing a large quantity all at once.
- If you are processing solid ingredients, cut them into small pieces (2-3cm) first.
- When mixing solid ingredients start off first with a small amount of liquid. Gradually add more and more liquid through the opening in the lid.
- Always place your hand on top of the blender when you are operating the device to keep it more stable.
- For safety issues, please don't put over 60 degree hot water into the jar when working.
- For stirring solid or very thick liquid ingredients we recommend that you use the blender in impulse mode.

Never immerse the motor block in water. Wipe it only with a moist cloth, and then wipe it with dry cloth again.

Simple cleaning/rinsing out the assembled glass jug.

BEFORE CLEANING THE UNIT BE SURE TO UNPLUG THE SOCKET FROM POWER SUPPLY

1. When cleaning the blender, use Pulse button for easy removal of contents in blender.
2. To clean the blender jug, fill it with some warm water. Then press the Pulse button for a few seconds. Remove jug and then wash in the water. After washing, please wipe the blender with damp cloth, and then wipe it with dry cloth again.
3. Be sure the jug is empty before removing it from the motor (base)
4. Do not clean the motor unit in water; wipe the motor unit with damp cloth.
5. Warning: pay attention when cleaning, blades are sharp

Ensure that the glass jug is completely empty before you unscrew the retaining ring. Be careful when handling the cutting blade. All removable parts are suitable for the dishwasher.

RECYCLING (Disposal of the product at the end of its useful life)



According to European Directive **2012/19/UE**, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), old electrical household appliances cannot be disposed of in the usual municipal containers; they have to be collected separately to optimise the recycling of the components and materials that comprise it, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin is marked on all Electrical and Electronic products, to remind the consumer of their obligation to dispose of them separately.

The consumer must contact the vendor to learn about the correct disposal of his/her old electrical household appliance. In case the discarded radiator contains oil, the regulations concerning the disposal of oil must be followed.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERÍA TENDERO
Baños, 42
Teléfono: 967 52 10 40
- **ALICANTE**
ELECTRO TV
García Andreu, 38 bajo
Teléfono: 965 12 66 46
ELECTRÓNICA LÁZARO, C.B.
Casiopea, 18 Esq. Proción, 32
Teléfono: 966 37 79 92
FERRETERÍA TENDERO
Avda. de Aguilera, 23
Teléfono: 966 377 822
- Alcoy**
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
- Benidorm**
SERVI PAE BENIDORM
De las Gardenias, 9 - Local 2
Teléfono: 966 81 15 37
- Elche**
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
- Elda**
REPARACIONES PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono: 965 38 18 99
- Villena**
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
- **ALMERÍA**
CENTER ELECTRÓNICA
Arcipreste de Hita, 3
Teléfono: 950 26 63 33
- **ASTURIAS**
Avilés
SOAT PAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
- Gijón**
SERCOPPEL-ZEROWATTS
Puerto de la Cubilla, 6
Teléfono: 985 34 26 11
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 985 36 97 68
- Oviedo**
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
SERVAT S.L.
Hevia Bolanos, 6
Teléfono: 985 21 19 79
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
ELECTRÓNICA MIRANDA, S.L.
Ramón Albarrán, 17
Teléfono: 924 20 74 28
- Mérida**
SAT H. MORENO, S.L.
Villanueva de la Serena, 6
Teléfono: 924 31 54 58
- **BARCELONA**
KLEIN GERÂTE
Roger de la Flor, 330
Teléfono: 932 13 77 64
SAT DORVEN
Diputació, 53
Teléfono: 934 24 37 03
- Cubelles**
SAT CUBELLES
Estación, 14 Local 1
Teléfono: 938 95 33 53
- Esplugues de Llobregat**
S.A.T. J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34
- Igualada**
INSTALACIONES CUADRAS, S.L.
Sant Domenech, 9-11
Teléfono: 938 03 08 24
- Les Franqueses del Vallés**
REP. ELEC. SALVADO, S.L.
San Josep, 51-53
Teléfono: 938 49 40 73
- Manresa**
JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42
- Montmeló**
ELECTROSAT
Josep Tarradellas, 2 Local 11
Teléfono: 935 72 01 30
- Sabadell**
BRICO-DOM DEL VALLÉS
Maladeta, 43
Teléfono: 937 23 97 22
- Vilafranca del Penedés**
FRED VILAFRANCA, S.L.
Ferrán, 61
Teléfono: 938 90 48 52
- Vilanova i La Geltru**
VICTOR HUGUET LLAVERÍAS
Aigua, 4
Teléfono: 938 93 00 11
- **BURGOS**
SERTECO
Calzadas, 79 Bajo
Teléfono: 947 20 22 50
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono: 927 24 45 80
- Moraleja**
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono: 927 51 54 62
- Navalmoral de la Mata**
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono: 927 53 17 17
- Plasencia**
ECOINFO PLASENCIA
Avda. de España, 45 Local 10
Teléfono: 927 41 15 90

- **CADIZ**
 - Chípona**
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, 72
Teléfono: 956 37 04 53
 - Jerez de la Frontera**
REPARACIONES QUIRÓS
Asta, 1 - Edificio Santa Ana
Teléfono: 956 34 92 99
 - Puerto de Santa María**
REPUESTOS IMA
Ruiseñor, 32 Edificio Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51
 - Sanlúcar de Barrameda**
GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono: 956 36 68 66
- **CANTABRIA**
 - Santander**
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
Transmiera, 8 bajo
Teléfono: 942 27 19 48
- **CASTELLÓN**
 - INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarló, 15
Teléfono: 964 22 51 33
 - Vinaroz**
JOB 2007 SC
San Blas, 50
Teléfono: 964 82 52 08
- **CIUDAD REAL**
 - LA BOMBILLA DE ORO
Inmaculada Concepción, 13-15
Teléfono: 926 92 35 75
- **CÓRDOBA**
 - REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono: 957 25 90 46
- **CORUÑA**
 - DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono: 981 23 65 64
 - Carballo**
ELECTROSAT BEYGA
Fábrica, 23 Bajo
Teléfono: 981 75 49 81
 - El Ferrol**
GREMAR S.A.T. S.L.
Españoleto, 21-23
Teléfono: 981 32 32 56
 - Rianxo**
BANDIN AUDIO
Gudiños, 10 Baixo
Teléfono: 981 86 60 25
 - Santiago de Compostela**
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono: 981 56 40 16
 - TESEL
Torrente, 42 Bajo derecha
Teléfono: 981 53 14 46
- **GIRONA**
 - Francesc Artau, 2
Teléfono: 972 23 65 88
 - Blanes**
JAVIER ALARCÓN
Avda. Joan Carles I, 50 Local 2
Teléfono: 972 10 82 42
 - Ripoll**
RELMA REPARACIÓ ELECTRODOMÉSTICOS
Ctra. Barcelona, 56 Baixo
Teléfono: 972 71 45 73
- **GRANADA**
 - ELÉCTRICA MAYMI
Alonso Quijano, 3
Teléfono: 958 81 06 16
 - JUAN ÚNICA
Doctor Jaime García Royo, s/n
Teléfono: 958 27 87 16
 - Baza**
FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono: 958 70 06 87
 - Motril**
JOSÉ LUIS MARTÍN BLÁNQUEZ
Ventura, 4
Teléfono: 958 60 24 08
 - PABLO CABALLERO LÓPEZ
Rambla Capuccinos, 33 Bajo
Teléfono: 958 54 30 30
- **GUADALAJARA**
 - REPARACIONES LORANCA
Toledo, 40 C
Teléfono: 949 25 30 89
- **GUIPUZCOA**
 - San Sebastián**
GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono: 943 45 67 64
 - RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono: 943 35 30 49
 - SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Polígono 27. Pº Ubarburu, 30 Pab. C
Teléfono: 943 47 50 13
- **HUELVA**
 - ELECTROTÉCNICA ISCAR
Santiago Apóstol, 16 local
Teléfono: 959 28 34 15
 - FCO. JAVIER GARCÍA DELGADO
Isla Saltes, 6 (Local Comercial)
Teléfono: 959 23 72 44
 - Ayamonte**
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
Lusitania, 27
Teléfono: 959 32 06 35
- **JAÉN**
 - EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono: 953 23 66 05
 - Alcalá la Real**
GARCÍA CEBALLOS COMERCIAL
Abad Palomino, 10 bajo
Teléfono: 953 58 01 19
 - Linares**
JOSÉ PLA RAMOS
Santiago, 11
Teléfono: 953 65 03 13
 - Úbeda**
SERVICIO OFICIAL MAGO
Plaza de Palma Burgos, Bajo s/n
Teléfono: 953 75 18 38
 - VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono: 953 75 34 07
- **LA RIOJA**
 - Logroño**
JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono: 941 23 36 99
- **LEÓN**
 - PROSAT
Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono: 987 20 34 10
 - PROSAT
Jaime Balmes, 8 bajo
Teléfono: 987 22 37 30

- Ponferrada**
ELECTRÓNICA REGUERA
Hospital, 29 bajo
Teléfono: 987 40 34 83
- **LLEIDA**
CORBEGA
Ramón Llull, 14 Bajo
Teléfono: 973 24 01 13
- **LUGO**
Villalba de Lugo
PROSAT LUGO
Obispo Rouco Varela, 52-54 Bajo
Teléfono: 982 51 22 35
- **MADRID**
ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 917 38 87 61
CARLOS GÓMEZ YUSTE
Guabairo, 2
Teléfono: 914 66 53 69
ENRIQUE ARRIBAS GARCÍA
Jaén, 18
Teléfono: 915 34 23 50
HIPERCLIMA
Ancora, 32
Teléfono: 914 68 20 00
MICROAIRE, S.L.
Victor de la Serna, 5
Teléfono: 914 13 34 73
PIMARDOS
Valle Inclán, 32 Local
Teléfono: 917 10 76 15
PIMARUNO
Aldeanueva de la Vera, 10 Local
Teléfono: 917 05 46 24
S.A.T. DE PABLO ALGORA
Calvario, 19
Teléfono: 914 67 31 78
SERVICIO TÉCNICO MARGALLO, S.L.
General Margallo, 27
Teléfono: 911 72 57 04
Alcalá de Henares
REPUESTOS SERRANO
Ronda Ancha, 7 Local
Teléfono: 918 89 39 37
Aranjuez
VIDEO-STAR
Naranja, 5
Teléfono: 918 94 04 32
Coslada
FD INSTALACIONES ELÉCTRICAS, S.L.
Oneca, 2 Local
Teléfono: 912 27 77 19
Leganés
F. PIQUERO (J. PRIEGO)
Avda. Juan Carlos I, 15
Teléfono: 916 88 14 44
Móstoles
REPARACIONES RAGÓN, S.L.
Burgos, 4-6
Teléfono: 916 14 78 98
- **MÁLAGA**
ELECTRÓNICA JIM & JAM
Carlos Frontaura, 11 Bajo
Teléfono: 952 29 37 01
Estepona
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Valencia, 18
Teléfono: 952 80 74 83
Marbella
ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Serenata, s/n
Teléfono: 952 86 73 90
- **MALLORCA**
Palma de Mallorca
SAT BALEAR
Reis Catolles, 72
Teléfono: 971 24 76 95
GRUPSAT MALLORCA C.B.
Juan Alcover, 41
Teléfono: 971 51 30 59
- **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono: 968 29 85 93
Cartagena
MEGASÓN, SERVICIOS TÉCNICOS
Carlos III, 30
Teléfono: 968 52 75 19
- **NAVARRA**
Estella
ELECTRICIDAD GASO
Plaza Santiago, 34
Teléfono: 948 55 00 34
- **OURENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono: 988 23 51 15
- **PONTEVEDRA**
GASELEC
Paseo Colón, 3
Teléfono: 986 85 55 28
- **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26
RAMÓN RODRÍGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91
- **SEVILLA**
PALACIO DE LAS PLANCHAS
Afán de Rivera, 107
Teléfono: 954 63 11 91
Dos Hermanas
BRICOLAJE DEL SUR
Plaza del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
Morón de la Frontera
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
- **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
Tortosa
ARRUFAT SANCHEZ, S.L.
Passeig Moreira, 23
Teléfono: 977 51 04 42
- **TOLEDO**
ELECTROTODD REPARACIÓN, S.L.
Avda. América, 1 Local 11
Teléfono: 925 21 69 69
Talavera de la Reina
ELECTROTODD
Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
- **VALENCIA**
BERASERVI
Carriocola, 3
Teléfono: 963 13 47 93
SERVICI Y FERRETERÍA 99, S.L.
Lliri, 5 (Zona del Puerto de Valencia)
Teléfono: 960 72 31 97

Alfaraz del Patriarca

SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. Primero de Mayo, 19
Teléfono: 961 30 95 46

Algemesi

VÍCTOR BELTRÁN HURTADO
Plaza Auditorium Moreno Gans, 6 - 2ª
Teléfono: 962 48 20 76

Xativa

ELECTRO HOGAR MARTÍNEZ, S.L.
Abu Masaifa, 20 Bajo
Teléfono: 962 28 71 00

• **VALLADOLID**

JESUS LEGIDO RODRÍGUEZ
Magnesio, 8
Teléfono: 639 383 220

• **VIGO**

GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono: 986 42 32 09
SAT CERVANTES
Ruiseñor, 10 bajo
Teléfono: 986 28 02 30

• **VITORIA**

ROMESA
Olaguibel, 48
Teléfono: 945 12 82 00

• **VIZCAYA**

Bilbao

R.E. ABAD
Gregorio de la Revilla, 34 Lonja
Teléfono: 944 21 52 71

Eibar

EIBAR S.A.T.
Ifar-Kale, 8
Teléfono: 943 20 67 17

• **ZAMORA**

SAT TERESA
Diego de Losada, 10
Teléfono: 980 67 73 86

• **ZARAGOZA**

ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono: 976 39 21 02
SERVICIOS TÉCNICOS BEA
Germana de Foix, 1
Teléfono: 976 52 00 77

• **ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**

DEX-TEC LDA
Telefone: 226 062 706

ESB-37295664
Fábrica: Gutenberg, 91-93
Oficinas: Esposos Curie, 44
Polígono Industrial Los Villares
37184 Villares de la Reina (Salamanca)
Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82
Fax: + 34 923 22 33 97
<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es